

Typ / Type : **M12 757**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 1
 zuletzt geändert

UN ECE-R 124 incl. addition 1
 as last amended

entfällt

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
UN ECE	001642

Typ / Type : **M12 757**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : M12 757
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
Pattern part replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : Aluminiumlegierungen
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
Method of production siehe technische Beschreibung)
One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 7,5 J x 17
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0
Wheel inset
see 1.0
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich
Wheel attachment aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.
Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang : siehe 1.0
Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference
see 1.0
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers : Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH
Manufacturer's name and address
Gustav-Kirchhoff-Straße 10
D-67098 Bad Dürkheim

Typ / Type : **M12 757**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

1.0 Prüfgegenstand
Testobject

1.1 Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes / PCD (mm)/ center hole-ø	0.7 Einpresstiefe (mm) Inset	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference	
M1	5/112/66,6	40	760kg	2250mm
M8	5/112/66,6	45	790kg	2000mm

1.1 Ausführung : siehe 1.0
 Version : see 1.0

1.2 Radkennzeichnung
 Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : rial Germany (innen/inside)
 Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7,5J x17 H2 (innen/inside)
 Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : ET (s.o.) (innen)
 Wheel inset : ET (s.o.) (inside)

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
 Date of manufacture : Monat und Jahr (inside)

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : z.B. M12 757 (innen)
 Wheel / rim part number - versions marking : e.g. M12 757 (inside)

Genehmigungszeichen : E1 124R-001642 (außen)
 Approval mark : E1 124R-001642 (outside)

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA 52786 (außen/outside)
Additional markings : JWL (außen/outside)

1.3 Bemerkungen :
 Remarks

Typ / Type : **M12 757**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die
Equipment for measuring and testing : den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs)
conforming to the requirements of the Regulation.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung <i>One-piece light-alloy pattern part replacement wheels</i>	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv, siehe Korrosionsprüfung 05/Alutec/2013 12/Anzio/2014 06/UPP/2018_ST <i>Passed, see Corrosion test</i> 05/Alutec/2013 12/Anzio/2014 06/UPP/2018_ST
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen :
Remarks

R124 E1*124R00/01*1642*01

Typ / Type : **M12 757**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma
Corrosion test Uniwheels, Superior Industries durchgeführt und dokumentiert.
The corrosion test was conducted and documented by Uniwheels, Superior Industries

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :
Rotating bending test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) Inset	Umlaufbiegeprüfung Rotating bending test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Abrollumfang Rolling circumference		
M1	5/112/66,6	40	760kg	2250mm	06/2019	TZT Lamsheim
M8	5/112/66,6	45	790kg	2000mm	06/2019	TZT Lamsheim

2.2.3 Abrollprüfung :
Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) Inset	Abrollprüfung Rolling test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
M1	5/112/66,6	40	790kg	275/55R17	06/2019	TZT Lamsheim
M8	5/112/66,6	45	790kg	275/55R17	06/2019	TZT Lamsheim

2.2.4 Impact-Test :
Impact test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) Inset	Impact-Test Impact test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
M8	5/112/66,6	45	790kg	205/45R17	06/2019	TZT Lamsheim

R124 E1*124R00/01*1642*01

Typ / Type : **M12 757**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

- 2.2.5 Wechseltorsionstest :
Alternating torque test
- 2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation : siehe Anlagen 1 bis 2 zum Prüfbericht Nr. 55038919
(Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche (Verwendungsbereich)
Vorschriften“): *see appendices 1 to 2 of the Test Report 55038919*
Vehicle fitment checks and documentation (scope of application)
(Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“)
- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des : Die Überprüfung erfolgte mittels
Rades Bremsenumlaufkonturen der in Anlage
Wheel calliper check Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die
unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten
Kriterien werden eingehalten.
*The assessment was performed with the help of the
brake rotation contours of the vehicles listed in the
Attachment headed Scope of Application. The criteria
defined in section 2.1 of Attachment 10 of the
Regulation are satisfied.*
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und
Ventilation holes check über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die
Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs
10 werden erfüllt.
*The wheel has a sufficient number of adequately
dimensioned ventilation holes. The requirements as per
item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder
Wheel fixing elements des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte
Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die
Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs
10 werden erfüllt.
*Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the
vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing
components (cf. Application) are used. The
requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are
satisfied.*
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26
External projections sind erfüllt.
*The specifications of UN ECE Regulation number 26
are fulfilled.*

Typ / Type : **M12 757**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.
Materials analysis according to Attachment 4 was performed.
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- 2.3.1 Technische Beschreibung
Technical description : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.
- 2.3.2 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.
- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung
Vehicle characteristics
(description of application range) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.

Typ / Type : **M12 757**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 : Die nach den Festlegungen des Anhangs 4
Material Tests according to Annex 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und
dokumentiert.
*The tests provided for in the terms of Annex 4 have
been performed and documented.*

2.3.5 Bemerkungen :
Remarks

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

2.4.1 Ort der Prüfung : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
Place of testing - see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.2 Datum der Prüfung : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
Date of testing - see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.3 Bemerkungen :
Remarks

Typ / Type : **M12 757**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

3. Anlagen
Appendices

- 1. Liste der Änderungen : siehe Anlage 1 / Appendix 1
List of modifications

- 2. Technische Beschreibung : Beschreibung vom 19.06.2019 mit Änderung vom
Technical description 17.02.2021

- 3.1 Radzeichnungen : 4973-01 vom 20.02.2019
Drawings of the wheel 4974-01 vom 21.02.2019

- 3.2 Nabenkappenzeichnungen : 2426-03 vom 07.03.2005 mit Änderung vom 07.05.2008
Drawings of the hub cap

- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung : 3004-01 vom 07.05.2008
Drawings of the fixing elements

- 4. Werkstoffprüfungen nach : 14/Rial/2019/MRS vom 22.05.2019
 Anhang 4
Material Test according to
Annex 4

- 5. Korrosionsprüfung : 05/Alutec/2013 vom 12.04.2013
 nach Anhang 5 : 12/Anzio/2014 vom 06.11.2014
Corrosion Test : 06/UPP/2018_ST vom 02.08.2018
according to Annex 5

- 6. Verwendungsbereich : Anlage 1 bis 2 zum Gutachten Nr.55038919
scope of application

Anlage / Ausfertigung <i>Attachment / Version</i>	Lochzahl / Lochkreis (mm) / Ø Mittenloch (mm) <i>Number of holes / pitch circle diameter (mm) / Ø center bore (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Datum <i>Date</i>
1/2	5/112/66,6	40	18.02.2021
2/1	5/112/66,6	45	24.06.2019

R124 E1*124R00/01*1642*01

Typ / Type : M12 757
Hersteller / Manufacturer : Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

4. **Schlussbescheinigung**
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 10.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

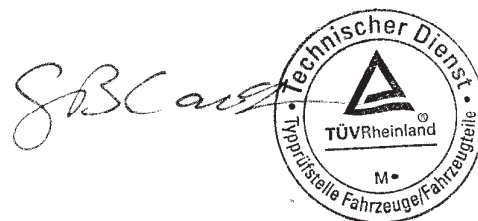
The Test Report comprises pages 1 to 10.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lamsheim 18.02.2021



Blauth
Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service

Typ / Type : **M12 757**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

Liste der Änderungen
List of modifications

Anlage
Appendix 1

Einzelheiten zum Antrag vom
More details for application of

: **Datum** : 18.02.2021
: **Date**

Es wird berichtigt :
Correction of

Es wird geändert : 3.2 Technische Beschreibung aktualisiert / Technical
Modification of Description updated
3.6 Verwendungsbereich aktualisiert / scope of
application extended

Es wird hinzugefügt :
Addition of

Es entfällt :
Deletion of